

|                       |            |  |           |
|-----------------------|------------|--|-----------|
|                       | <b>I</b>   | <b>EES-STOFNANIR</b>   |           |
|                       | 1.         | <b>EES-ráðið</b>   |           |
|                       | 2.         | <b>Sameiginlega EES-nefndin</b>  |           |
|                       | 3.         | <b>Sameiginlega EES-þingmannanefndin</b>   |           |
|                       | 4.         | <b>Ráðgjafarnefnd EES</b>  |           |
|                       | <b>II</b>  | <b>EFTA-STOFNANIR</b>  |           |
|                       | 1.         | <b>Fastanefnd EFTA-rikkjanna</b>   |           |
| <b>2010/EES/46/01</b> |            | Undirnefnd I um frjálsa vöruflutninga – Lyf – Skrá um markaðsleyfi sem gefin voru út í EFTA-rikkjunum, sem eiga aðild að EES, á seinna helmingi ársins 2009. . . . .               | <b>1</b>  |
|                       | 2.         | <b>Eftirlitsstofnun EFTA</b>   |           |
|                       | 3.         | <b>EFTA-dómstóllinn</b>  |           |
| <b>2010/EES/46/02</b> |            | Kæra Reassur Aktiengesellschaft á hendur Eftirlitsstofnun EFTA sem lögð var fram 15. júní 2010 (Mál E-6/10). . . . .   | <b>14</b> |
|                       | <b>III</b> | <b>EB-STOFNANIR</b>  |           |
|                       | 1.         | <b>Ráðið</b>   |           |
|                       | 2.         | <b>Framkvæmdastjórnin</b>  |           |
| <b>2010/EES/46/03</b> |            | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5765 – Foxconn/Dell (Products) Poland). . . . .   | <b>15</b> |
| <b>2010/EES/46/04</b> |            | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5921 – Triton/Ovako Non-Wire Business) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . . | <b>16</b> |
| <b>2010/EES/46/05</b> |            | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5951 – Aon Corporation/Hewitt Associates) . . . . .   | <b>17</b> |
| <b>2010/EES/46/06</b> |            | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5956 – EADS/OPIP/JV) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .                   | <b>18</b> |
| <b>2010/EES/46/07</b> |            | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5967 – PHL/CSI) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð. . . . .                         | <b>19</b> |

|                       |   |    |
|-----------------------|---|----|
| <b>2010/EES/46/08</b> | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5977 – Faurecia/Plastal) . . . . .   | 20 |
| <b>2010/EES/46/09</b> | Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 5. mgr. 17. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í bandalaginu – Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannajónustukvaðir. . . . .  | 21 |
| <b>2010/EES/46/10</b> | Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni – „Dessenheim-leyfið“, „Sierentz-leyfið“, „Dannemarie-leyfið“, „Staffelfelden-leyfið“ og „Seebach-leyfið“ . . . . . | 22 |
| <b>2010/EES/46/11</b> | Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar ráðsins 88/378/EBE frá 3. maí 1988 um samræmingu laga aðildarríkjanna um öryggi leikfanga . . . . .   | 25 |

### **3. Dómstóllinn**

# EFTA-STOFNANIR

## FASTANEFND EFTA-RÍKJANNA

UNDIRNEFND I UM FRJÁLSA VÖRUFLOTNINGA

2010/EES/46/01

LYF

**Skrá um markaðsleyfi sem gefin voru út í EFTA-ríkjunum, sem eiga aðild að EES, á seinna helmingi ársins 2009**

*Til staðfestingar í sameiginlegu EES-nefndinni*

Með vísan til ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 74/1999 frá 28. maí 1999, er því beint til nefndarinnar að hún staðfesti, á fundi sínum hinn 30. apríl 2010, eftirfarandi skrár um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem gefin voru út frá 1. júlí til 31. desember 2009:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <i>I. viðauki</i>   | Skrá um ný markaðsleyfi                                    |
| <i>II. viðauki</i>  | Skrá um endurnýjuð markaðsleyfi                            |
| <i>III. viðauki</i> | Skrá um framlengd markaðsleyfi                             |
| <i>IV. viðauki</i>  | Skrá um afturkölluð markaðsleyfi                           |
| <i>V. viðauki</i>   | Skrá um markaðsleyfi sem felld hafa verið niður tímabundið |

## I. VIÐAUKI

## Skrá um ný markaðsleyfi

Eftirtalin markaðsleyfi voru gefin út í EFTA-ríkjunum, sem eiga aðild að EES, frá **1. júlí til 31. desember 2009**:

| ESB-númer                 | Vara                     | Land          | Útgáfudagur leyfis |
|---------------------------|--------------------------|---------------|--------------------|
| EU/1/06/361/001/NO-002/NO | Luminy                   | Noregur       | 20.8.2009          |
| EU/1/07/436/001-002       | Isentress                | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09//575/001-060      | Copalia HCT              | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/09/511/001-004       | Conbriza                 | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/515/001-004/IS    | Controloc Control        | Ísland        | 7.9.2009           |
| EU/1/09/516/001/NO        | Somac                    | Noregur       | 13.7.2009          |
| EU/1/09/516/001-004/IS    | Somac Control            | Ísland        | 7.9.2009           |
| EU/1/09/516/002/NO        | Pantoloc                 | Noregur       | 13.7.2009          |
| EU/1/09/516/003/NO        | Pantecta                 | Noregur       | 13.7.2009          |
| EU/1/09/516/004/NO        | Controloc                | Noregur       | 13.7.2009          |
| EU/1/09/517/001/NO-002/NO | Pantozol                 | Noregur       | 9.7.2009           |
| EU/1/09/517/001-004/IS    | Pantozol Control         | Ísland        | 7.9.2009           |
| EU/1/09/518/001-004/IS    | Pantecta Control         | Ísland        | 7.9.2009           |
| EU/1/09/519/001-004/IS    | Pantoloc Control         | Ísland        | 7.9.2009           |
| EU/1/09/521/001/NO-007/NO | Renvela                  | Noregur       | 7.10.2009          |
| EU/1/09/521/001-007/IS    | Renvela                  | Ísland        | 4.9.2009           |
| EU/1/09/523/001/NO-002/NO | Modigraf                 | Noregur       | 21.10.2009         |
| EU/1/09/523/001-002/IS    | Modigraf                 | Ísland        | 23.7.2009          |
| EU/1/09/524/001/NO-002/NO | Qutenza                  | Noregur       | 5.8.2009           |
| EU/1/09/524/001-002/IS    | Qutenza                  | Ísland        | 21.7.2009          |
| EU/1/09/525/001/NO-046/NO | Nimvastid                | Noregur       | 2.11.2009          |
| EU/1/09/526/001/IS        | Iressa                   | Ísland        | 11.9.2009          |
| EU/1/09/526/001/NO        | Iressa                   | Noregur       | 2.9.2009           |
| EU/1/09/527/001/NO-016/NO | Ribaverin Teva Pharma    | Noregur       | 12.8.2009          |
| EU/1/09/527/001-016       | Ribavirin Teva Pharma BV | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/527/001-016/IS    | Ribavirin Teva Pharma BV | Ísland        | 17.9.2009          |
| EU/1/09/528/001           | Nymusa                   | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/528/001/IS        | Nymusa                   | Ísland        | 17.9.2009          |
| EU/1/09/528/001/NO        | Nymusa                   | Noregur       | 12.8.2009          |
| EU/1/09/529/001/NO-005/NO | Victoza                  | Noregur       | 04.8.2009          |
| EU/1/09/529/001-005       | Victoza                  | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/529/001-005/IS    | Victoza                  | Ísland        | 15.9.2009          |
| EU/1/09/530/001/NO-015/NO | Repaglinide Teva         | Noregur       | 12.8.2009          |
| EU/1/09/530/001-015       | Repaglinide Teva         | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/530/001-015/IS    | Repaglinide Teva         | Ísland        | 11.9.2009          |
| EU/1/09/531/001/NO-009/NO | Instanyl                 | Noregur       | 17.8.2009          |
| EU/1/09/531/001-009       | Instanyl                 | Liechtenstein | 31.8.2009          |

| ESB-númer                 | Vara                        | Land          | Útgáfudagur leyfis |
|---------------------------|-----------------------------|---------------|--------------------|
| EU/1/09/531/001-009/IS    | Instanyl                    | Ísland        | 24.9.2009          |
| EU/1/09/532/001/NO-007/NO | Clopidogrel Acino           | Noregur       | 25.8.2009          |
| EU/1/09/532/001-007       | Clopidogrel Acino           | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/532/001-007/IS    | Clopidogrel Acino           | Ísland        | 24.9.2009          |
| EU/1/09/533/001/NO-003/NO | Vedrop                      | Noregur       | 20.8.2009          |
| EU/1/09/533/001-003       | Vedrop                      | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/533/001-003/IS    | Vedrop                      | Ísland        | 5.11.2009          |
| EU/1/09/534/001/NO-007/NO | Clopidogrel Hexal           | Noregur       | 25.8.2009          |
| EU/1/09/534/001-007       | Clopidogrel Hexal           | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/534/001-007/IS    | Clopidogrel Hexal           | Ísland        | 28.9.2009          |
| EU/1/09/535/001/NO-014/NO | Grepid                      | Noregur       | 20.8.2009          |
| EU/1/09/535/001-014       | Grepid                      | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/535/001-014/IS    | Grepid                      | Ísland        | 9.9.2009           |
| EU/1/09/536/001/NO-002/NO | Topotecan Actavis           | Noregur       | 26.8.2009          |
| EU/1/09/536/001-002       | Topotecan Actavis           | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/536/001-002/IS    | Topotecan Actavis           | Ísland        | 29.9.2009          |
| EU/1/09/537/001           | Mozobil                     | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/537/001/IS        | Mozobil                     | Ísland        | 14.10.2009         |
| EU/1/09/537/001/NO        | Mozobil                     | Noregur       | 10.8.2009          |
| EU/1/09/538/001/NO-006/NO | Afinitor                    | Noregur       | 10.8.2009          |
| EU/1/09/538/001-006       | Afinitor                    | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/538/001-006/IS    | Afinitor                    | Ísland        | 15.10.2009         |
| EU/1/09/539/001/NO-004/NO | Samsca                      | Noregur       | 21.9.2009          |
| EU/1/09/539/001-004       | Samsca                      | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/539/001-004/IS    | Samsca                      | Ísland        | 22.9.2009          |
| EU/1/09/540/001/NO-009/NO | Clopidogrel Teva            | Noregur       | 20.8.2009          |
| EU/1/09/540/001-009       | Clopidogrel Teva            | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/540/001-009/IS    | Clopidogrel Teva            | Ísland        | 29.9.2009          |
| EU/1/09/541/001/NO-007/NO | Clopidogrel ratiopharm GmbH | Noregur       | 20.8.2009          |
| EU/1/09/541/001-007       | Clopidogrel ratiopharm GmbH | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/541/001-007/IS    | Clopidogrel ratiopharm GmbH | Ísland        | 24.9.2009          |
| EU/1/09/542/001/NO-007/NO | Clopidogrel 1A Pharma       | Noregur       | 20.8.2009          |
| EU/1/09/542/001-007       | Clopidogrel 1A Pharma       | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/09/542/001-007/IS    | Clopidogrel 1A Pharma       | Ísland        | 28.9.2009          |
| EU/1/09/543/001           | Cayston                     | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/543/001/IS        | Cayston                     | Ísland        | 9.11.2009          |
| EU/1/09/543/001/NO        | Cayston                     | Noregur       | 30.9.2009          |
| EU/1/09/544/001/NO-002/NO | Cimzia                      | Noregur       | 21.10.2009         |
| EU/1/09/544/001-002       | Cimzia                      | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/544/001-002/IS    | Cimzia                      | Ísland        | 24.11.2009         |

| ESB-númer                 | Vara                          | Land          | Útgáfudagur leyfis |
|---------------------------|-------------------------------|---------------|--------------------|
| EU/1/09/545/001/NO-010/NO | Onglyza                       | Noregur       | 8.10.2009          |
| EU/1/09/545/001-010       | Onglyza                       | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/545/001-010/IS    | Onglyza                       | Ísland        | 12.11.2009         |
| EU/1/09/546/001/NO-004/NO | Simponi                       | Noregur       | 16.10.2009         |
| EU/1/09/546/001-004       | Simponi                       | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/546/001-004/IS    | Simponi                       | Ísland        | 2.11.2009          |
| EU/1/09/547/001/NO-007/NO | Clopidogrel Sandoz            | Noregur       | 15.10.2009         |
| EU/1/09/547/001-007       | Clopidogrel Sandoz            | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/547/001-007/IS    | Clopidogrel Sandoz            | Ísland        | 25.9.2009          |
| EU/1/09/548/001/NO-007/NO | Clopidogrel Acino Pharma GmbH | Noregur       | 16.11.2009         |
| EU/1/09/548/001-007       | Clopidogrel Acino Pharma GmbH | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/548/001-007/IS    | Clopidogrel Acino Pharma GmbH | Ísland        | 24.9.2009          |
| EU/1/09/549/001/NO-007/NO | Clopidogrel Acino Pharma      | Noregur       | 16.11.2009         |
| EU/1/09/549/001-007       | Clopidogrel Acino Pharma      | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/549/001-007/IS    | Clopidogrel Acino Pharma      | Ísland        | 30.11.2009         |
| EU/1/09/550/001/NO-012/NO | Javlor                        | Noregur       | 21.10.2009         |
| EU/1/09/550/001-012       | Javlor                        | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/550/001-012/IS    | Javlor                        | Ísland        | 10.11.2009         |
| EU/1/09/551/001/NO-012/NO | Vizarsin                      | Noregur       | 30.9.2009          |
| EU/1/09/551/001-012       | Vizarsin                      | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/551/001-012/IS    | Vizarsin                      | Ísland        | 6.11.2009          |
| EU/1/09/552/001/NO-004/NO | Topotecan Teva                | Noregur       | 21.10.2009         |
| EU/1/09/552/001-004       | Topotecan Teva                | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/552/001-004/IS    | Topotecan Teva                | Ísland        | 10.11.2009         |
| EU/1/09/553/001/NO-010/NO | Zyllt                         | Noregur       | 15.10.2009         |
| EU/1/09/553/001-010       | Zyllit                        | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/553/001-010/IS    | Zyllt                         | Ísland        | 5.11.2009          |
| EU/1/09/554/001/NO-007/NO | Clopidogrel ratiopharm        | Noregur       | 28.10.2009         |
| EU/1/09/554/001-007       | Clopidogrel Ratiopharm        | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/554/001-007/IS    | Clopidogrel ratiopharm        | Ísland        | 27.11.2009         |
| EU/1/09/555/001/NO-009/NO | Clopidogrel TAD               | Noregur       | 15.10.2009         |
| EU/1/09/555/001-009       | Clopidogrel TAD               | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/555/001-009/IS    | Clopidogrel TAD               | Ísland        | 2.12.2009          |
| EU/1/09/556/001/NO-009/NO | Clopidogrel Krka              | Noregur       | 15.10.2009         |
| EU/1/09/556/001-009       | Clopidogrel Krka              | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/556/001-009/IS    | Clopidogrel Krka              | Ísland        | 17.11.2009         |
| EU/1/09/557/001/NO-009/NO | Clopidogrel Qualimed          | Noregur       | 15.10.2009         |
| EU/1/09/557/001-009       | Clopidogrel Qualimed          | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/557/001-009/IS    | Clopidogrel Qualimed          | Ísland        | 3.11.2009          |
| EU/1/09/558/001/NO-010/NO | Zylagren                      | Noregur       | 30.9.2009          |

| ESB-númer                 | Vara                                      | Land          | Útgáfudagur leyfis |
|---------------------------|---|---------------|--------------------|
| EU/1/09/558/001-010       | Zylagren                                  | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/558/001-010/IS    | Zylagren                                  | Ísland        | 5.11.2009          |
| EU/1/09/559/001/NO-009/NO | Clopidogrel Mylan                         | Noregur       | 15.10.2009         |
| EU/1/09/559/001-009       | Clopidogrel Mylan                         | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/559/001-009/IS    | Clopidogrel Mylan                         | Ísland        | 29.9.2009          |
| EU/1/09/560/001/NO-009/NO | Clopidogrel Dura                          | Noregur       | 15.10.2009         |
| EU/1/09/560/001-009       | Clopidogrel Dura                          | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/560/001-009/IS    | Clopidogrel Dura                          | Ísland        | 2.11.2009          |
| EU/1/09/561/001/NO-009/NO | Clopidogrel HCS                           | Noregur       | 15.10.2009         |
| EU/1/09/561/001-009       | Clopidogrel HCS                           | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/561/001-009/IS    | Clopidogrel HCS                           | Ísland        | 3.11.2009          |
| EU/1/09/562/001/NO-009/NO | Zopya                                     | Noregur       | 30.9.2009          |
| EU/1/09/562/001-009       | Zopya                                     | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/562/001-009/IS    | Zopya                                     | Ísland        | 3.11.2009          |
| EU/1/09/563/001           | Chondrocelect                             | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/563/001/IS        | ChondroCelect                             | Ísland        | 30.11.2009         |
| EU/1/09/563/001/NO        | ChondroCelect                             | Noregur       | 22.10.2009         |
| EU/1/09/564/001/NO-002/NO | Ilaris                                    | Noregur       | 10.11.2009         |
| EU/1/09/564/001-002       | Ilaris                                    | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/564/001-002/IS    | Ilaris                                    | Ísland        | 20.11.2009         |
| EU/1/09/565/001/NO-028/NO | Biopoin                                   | Noregur       | 11.11.2009         |
| EU/1/09/565/001-028       | Biopoin                                   | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/565/001-028/IS    | Biopoin                                   | Ísland        | 20.11.2009         |
| EU/1/09/566/001/NO-005/NO | Lamivudine Teva                           | Noregur       | 16.11.2009         |
| EU/1/09/566/001-005       | Lamivudine Teva                           | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/566/001-005/IS    | Lamivudine Teva                           | Ísland        | 20.11.2009         |
| EU/1/09/568/001/NO-018/NO | Klopidogrel Mylan Pharma                  | Noregur       | 16.11.2009         |
| EU/1/09/568/001-018       | Clopidogrel Mylan Pharma                  | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/568/001-018/IS    | Clopidogrel Mylan Pharma                  | Ísland        | 27.11.2009         |
| EU/1/09/569/001/NO-060/NO | Exforge HCT                               | Noregur       | 2.11.2009          |
| EU/1/09/569/001-060       | Exforge HCT                               | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/569/001-060/IS    | Exforge HCT                               | Ísland        | 18.11.2009         |
| EU/1/09/570/001/NO-060/NO | Imprida HCT                               | Noregur       | 24.11.2009         |
| EU/1/09/570/001-060       | Imprida HCT                               | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/570/001-060/IS    | Imprida HCT                               | Ísland        | 18.11.2009         |
| EU/1/09/571/001           | Pandemic Influenza Vaccine H5N1 Baxter    | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/09/571/001/NO        | Pandemic influenza Vaccine H5N1 Baxter    | Noregur       | 2.12.2009          |
| EU/1/09/572/001/NO-009/NO | Alendronate Sodium and Colecalciferol MSD | Noregur       | 14.12.2009         |
| EU/1/09/572/001-009       | Alendronate Sodium and Colecalciferol MSD | Liechtenstein | 31.10.2009         |

| ESB-númer                 | Vara   | Land          | Útgáfudagur leyfis |
|---------------------------|--|---------------|--------------------|
| EU/1/09/572/001-009/IS    | Alendronate Sodium and Colecalciferol MSD                        | Ísland        | 26.11.2009         |
| EU/1/09/573/001/NO-028/NO | Eporatio   | Noregur       | 11.11.2009         |
| EU/1/09/573/001-028       | Eporatio   | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/09/573/001-028/IS    | Eporatio   | Ísland        | 20.11.2009         |
| EU/1/09/574/001/NO-060/NO | Dafiro HCT   | Noregur       | 25.11.2009         |
| EU/1/09/574/001-060       | Dafiro HCT   | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/09/574/001-060/IS    | Dafiro HCT   | Ísland        | 25.11.2009         |
| EU/1/09/575/001/NO-060/NO | Copalia  | Noregur       | 25.11.2009         |
| EU/1/09/575/001-060/IS    | Copalia HCT  | Ísland        | 26.11.2009         |
| EU/1/09/576/001/NO-039/NO | Irbesartan Teva  | Noregur       | 11.11.2009         |
| EU/1/09/576/001-039       | Irbesartan Teva  | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/09/576/001-039/IS    | Irbesartan Teva  | Ísland        | 25.11.2009         |
| EU/1/09/577/001-004       | Foclivia   | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/09/578/001           | Pandemic Influenza vaccine (H5N1)<br>GlaxoSmithKline Biologicals | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/09/578/001/NO        | Pandemivaksine mot influensa                                     | Noregur       | 1.12.2009          |
| EU/1/09/579/001/NO-018/NO | Repaglinide Krka   | Noregur       | 10.12.2009         |
| EU/1/09/579/001-018       | Repaglinide Krka   | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/09/579/001-018/IS    | Repaglinide Krka   | Ísland        | 17.11.2009         |
| EU/1/09/580/001/NO-018/NO | Enyglid  | Noregur       | 13.11.2009         |
| EU/1/09/580/001-018       | Enyglid  | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/580/001-018/IS    | Enyglid  | Ísland        | 17.11.2009         |
| EU/1/09/581/001/NO-002/NO | Resolor  | Noregur       | 14.12.2009         |
| EU/1/09/581/001-002       | Resolor  | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/581/001-002/IS    | Resolor  | Ísland        | 18.11.2009         |
| EU/1/09/582/001           | Arcalyst   | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/09/582/001/IS        | Arcalyst   | Ísland        | 20.11.2009         |
| EU/1/09/582/001/NO        | Arcalyst   | Noregur       | 11.11.2009         |
| EU/1/09/583/001-072/IS    | Irbesartan/Hydrochlorothiazide Teva                              | Ísland        | 17.12.2009         |
| EU/1/09/584/001/NO-018/NO | Sildenafil Teva  | Noregur       | 15.12.2009         |
| EU/1/09/584/001-018/IS    | Sildenafil Teva  | Ísland        | 23.12.2009         |
| EU/1/09/586/001-010/IS    | Oslif Breezhaler   | Ísland        | 22.12.2009         |
| EU/1/09/590/001-006/IS    | Prevenar 13  | Ísland        | 16.12.2009         |
| EU/1/09/591/001/NO-004/NO | Multaq   | Noregur       | 15.12.2009         |
| EU/1/09/591/001-004/IS    | Multaq   | Ísland        | 21.12.2009         |
| EU/1/09/593/001-010/IS    | Onbrez Breezhaler  | Ísland        | 22.12.2009         |
| EU/1/09/594/001-010/IS    | Hirobriz Breezhaler  | Ísland        | 22.12.2009         |
| EU/1/97/045/001/NO-004/NO | Helicobacter Test INFAI  | Noregur       | 21.9.2009          |
| EU/2/07/076/001-004/IS    | Nobilis Influenza H5N6   | Ísland        | 7.9.2009           |
| EU/2/08/083/001/IS        | Equioxx  | Ísland        | 21.7.2009          |



| ESB-númer                 | Vara                  | Land          | Útgáfudagur leyfis |
|---------------------------|-----------------------|---------------|--------------------|
| EU/2/08/086/001-003/IS    | Duvaxyn WNV           | Ísland        | 4.11.2009          |
| EU/2/09/095/001-003/IS    | Improvac              | Ísland        | 3.11.2009          |
| EU/2/09/096/001-002/IS    | Leucogen              | Ísland        | 11.9.2009          |
| EU/2/09/097/001/NO-002/NO | Leucofeligen FeLV/RCP | Noregur       | 13.7.2009          |
| EU/2/09/097/001-002       | Leucofeligen FeIV/RCP | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/2/09/097/001-002/IS    | Leucofeligen FeLV/RCP | Ísland        | 11.9.2009          |
| EU/2/09/098/001           | Melovem               | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/2/09/098/001/IS        | Melovem               | Ísland        | 22.9.2009          |
| EU/2/09/098/001/NO        | Melovem               | Noregur       | 4.9.2009           |
| EU/2/09/099/001/NO-006/NO | Suvaxyn PCV vet       | Noregur       | 18.8.2009          |
| EU/2/09/099/001-006       | Suvaxyn PCV           | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/2/09/099/001-006/IS    | Suvaxyn PCV           | Ísland        | 28.9.2009          |
| EU/2/09/100/001/NO-003/NO | Palladia              | Noregur       | 29.10.2009         |
| EU/2/09/100/001-003       | Palladia              | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/2/09/100/001-003/IS    | Palladia              | Ísland        | 11.11.2009         |

## II. VIÐAUKI

## Skrá um endurnýjuð markaðsleyfi

Eftirtalin markaðsleyfi voru endurnýjuð í EFTA-ríkjunum, sem eiga aðild að EES, frá 1. júlí til 31. desember 2009:

| ESB-númer                      | Vara     | Land          | Útgáfudagur leyfis |
|--------------------------------|----------|---------------|--------------------|
| EU/1/03/264/001/NO             | Zevalin  | Noregur       | 21.8.2009          |
| EU/1/03/270/001/NO-003/NO      | Kentera  | Noregur       | 9.7.2009           |
| EU/1/04/275/001/NO-002/NO      | Litak    | Noregur       | 1.7.2009           |
| EU/1/04/276/001/NO-036/NO      | Abilify  | Noregur       | 13.7.2009          |
| EU/1/04/276/001-020,024-036/IS | Abilify  | Ísland        | 20.7.2009          |
| EU/1/04/277/001/NO-004/NO      | Tachosil | Noregur       | 24.9.2009          |
| EU/1/04/277/001-004/IS         | Tachosil | Ísland        | 2.9.2009           |
| EU/1/04/279/001/NO-036/NO      | Lyricea  | Noregur       | 29.7.2009          |
| EU/1/04/279/001-025,030-043/IS | Lyricea  | Ísland        | 21.9.2009          |
| EU/1/04/280/001/NO-008/NO      | Yentreve | Noregur       | 18.8.2009          |
| EU/1/04/280/001-008/IS         | Yentreve | Ísland        | 14.9.2009          |
| EU/1/04/280/001-008            | Yentreve | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/04/281/001-005/IS         | Erbix    | Ísland        | 9.9.2009           |
| EU/1/04/282/001/NO-002/NO      | Telzir   | Noregur       | 10.8.2009          |
| EU/1/04/282/001-002/IS         | Telzir   | Ísland        | 21.7.2009          |
| EU/1/04/283/008/NO-012/NO      | Ariclaim | Noregur       | 24.8.2009          |
| EU/1/04/283/008-012/IS         | Ariclaim | Ísland        | 14.9.2009          |
| EU/1/04/284/001                | Pedea    | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/04/284/001/IS             | Pedea    | Ísland        | 28.9.2009          |
| EU/1/04/284/001/NO             | Pedea    | Noregur       | 20.10.2009         |
| EU/1/04/285/001/NO-036/NO      | Apidra   | Noregur       | 9.9.2009           |
| EU/1/04/285/001-036            | Apidra   | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/04/285/001-036/IS         | Apidra   | Ísland        | 2.10.2009          |
| EU/1/04/286/001/NO-002/NO      | Wilzin   | Noregur       | 26.10.2009         |
| EU/1/04/286/001-002            | Wilzin   | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/04/286/001-002/IS         | Wilzin   | Ísland        | 18.11.2009         |
| EU/1/04/287/001/NO-006/NO      | Osseor   | Noregur       | 18.12.2009         |
| EU/1/04/287/001-006            | Osseor   | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/04/287/001-006/IS         | Osseor   | Ísland        | 29.11.2009         |
| EU/1/04/288/001/NO-006/NO      | Protelos | Noregur       | 28.12.2009         |
| EU/1/04/288/001-006/IS         | Protelos | Ísland        | 29.11.2009         |
| EU/1/04/289/001/NO-002/NO      | Angiox   | Noregur       | 9.7.2009           |
| EU/1/04/289/001-002            | Angiox   | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/04/289/001-002/IS         | Angiox   | Ísland        | 9.12.2009          |
| EU/1/04/290/001-002            | Alimta   | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/04/290/001-002/IS         | Alimta   | Ísland        | 24.9.2009          |
| EU/1/04/292/001/NO-012/NO      | Mimpara  | Noregur       | 6.10.2009          |
| EU/1/04/292/001-012            | Mimpara  | Liechtenstein | 31.10.2009         |

| ESB-númer                 | Vara       | Land          | Útgáfudagur leyfis |
|---------------------------|------------|---------------|--------------------|
| EU/1/04/292/001-012/IS    | Mimpara    | Ísland        | 12.11.2009         |
| EU/1/04/294/001/NO-028/NO | Emselex    | Noregur       | 21.10.2009         |
| EU/1/04/294/001-028/IS    | Emselex    | Ísland        | 5.11.2009          |
| EU/1/04/295/001           | Xagrid     | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/04/295/001/NO        | Xagrid     | Noregur       | 16.12.2009         |
| EU/1/04/295/001/IS        | Xagrid     | Ísland        | 10.12.2009         |
| EU/1/04/296/001/NO-009/NO | Cymbalta   | Noregur       | 24.8.2009          |
| EU/1/04/296/001-009/IS    | Cymbalta   | Ísland        | 14.9.2009          |
| EU/1/04/297/001/NO-006/NO | Xeristar   | Noregur       | 27.10.2009         |
| EU/1/04/297/001-008/IS    | Xeristar   | Ísland        | 14.9.2009          |
| EU/1/04/298/001-003/IS    | Kivexa     | Ísland        | 17.12.2009         |
| EU/1/04/304/001-007       | Azilect    | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/04/304/001-007/IS    | Azilect    | Ísland        | 11.11.2009         |
| EU/1/06/367/001-012/IS    | Diacomit   | Ísland        | 21.12.2009         |
| EU/1/07/423/001/NO-003/NO | Vectibix   | Noregur       | 16.7.2009          |
| EU/1/07/436/001-002/IS    | Isentress  | Ísland        | 27.8.2009          |
| EU/1/08/468/001           | Intelence  | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/08/468/001/IS        | Intelence  | Ísland        | 22.10.2009         |
| EU/1/08/468/001/NO        | Intelence  | Noregur       | 20.8.2009          |
| EU/1/09/288/001-006       | Protelos   | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/09/555/002/NO        | Alimta     | Noregur       | 23.9.2009          |
| EU/1/97/044/001/NO-008/NO | Simponi    | Noregur       | 20.10.2009         |
| EU/1/97/044/001/NO-008/NO | Tasmar     | Noregur       | 20.10.2009         |
| EU/1/97/044/001-008       | Tasmar     | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/97/044/001-008/IS    | Tasmar     | Ísland        | 15.10.2009         |
| EU/1/99/100/001-003/IS    | Cetrotide  | Ísland        | 30.11.2009         |
| EU/1/99/103/001/NO-004/NO | Refacto AF | Noregur       | 2.7.2009           |
| EU/1/99/107/001/NO-004/NO | Rebetol    | Noregur       | 30.7.2009          |
| EU/1/99/108/001/NO-003/NO | Ferriprox  | Noregur       | 6.10.2009          |
| EU/1/99/108/001-003       | Ferriprox  | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/99/108/001-003/IS    | Ferriprox  | Ísland        | 11.11.2009         |
| EU/1/99/109/001/NO-002/NO | Integrilin | Noregur       | 10.8.2009          |
| EU/1/99/109/001-002       | Integrilin | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/99/109/001-002/IS    | Integrilin | Ísland        | 30.9.2009          |
| EU/1/99/112/001/NO-002/NO | Ziagen     | Noregur       | 26.8.2009          |
| EU/1/99/112/001-002/IS    | Ziagen     | Ísland        | 12.7.2009          |
| EU/1/99/113/001-004       | Paxene     | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/99/113/001-004/IS    | Paxene     | Ísland        | 27.11.2009         |
| EU/1/99/114/001/NO-003/NO | Zeffix     | Noregur       | 16.9.2009          |
| EU/1/99/114/001-003       | Zeffix     | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/99/114/001-003/IS    | Zeffix     | Ísland        | 15.10.2009         |

| ESB-númer                      | Vara                     | Land          | Útgáfudagur leyfis |
|--------------------------------|--------------------------|---------------|--------------------|
| EU/1/99/116/001/NO-005/NO      | Remicade                 | Noregur       | 2.10.2009          |
| EU/1/99/116/001-005            | Remicade                 | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/99/116/001-005/IS         | Remicade                 | Ísland        | 8.9.2009           |
| EU/1/99/117/001/NO-002/NO      | Synagis                  | Noregur       | 28.9.2009          |
| EU/1/99/117/001-002            | Synagis                  | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/99/117/001-002/IS         | Synagis                  | Ísland        | 22.10.2009         |
| EU/1/99/118/001/NO-009/NO      | Arava                    | Noregur       | 5.10.2009          |
| EU/1/99/118/001-010            | Arava                    | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/99/118/001-010/IS         | Arava                    | Ísland        | 15.9.2009          |
| EU/1/99/119/001,003,005-015/IS | NovoRapid                | Ísland        | 26.8.2009          |
| EU/1/99/120/001/NO-004/NO      | Ammonaps                 | Noregur       | 22.10.2009         |
| EU/1/99/120/001-004            | Ammonaps                 | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/99/120/001-004/IS         | Ammonaps                 | Ísland        | 17.11.2009         |
| EU/1/99/126/001-021/IS         | Enbrel                   | Ísland        | 21.12.2009         |
| EU/2/04/043/001/NO             | Equilis StrepE           | Noregur       | 30.7.2009          |
| EU/2/04/044/001/NO-010/NO      | Aivlosin                 | Noregur       | 18.9.2009          |
| EU/2/04/044/001-010            | Aivlosin                 | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/2/04/044/001-010/IS         | Aivlosin                 | Ísland        | 7.10.2009          |
| EU/2/04/045/001-007/IS         | Previcox                 | Ísland        | 21.9.2009          |
| EU/2/04/046/001-003            | Nobivac Piro             | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/2/04/046/001-003/IS         | Nobivac Piro             | Ísland        | 23.9.2009          |
| EU/2/98/009/001-006/IS         | Suvaxyn Aujeszky 783+O/W | Ísland        | 5.11.2009          |
| EU/2/98/010/017-18,21-24/NO    | Econor                   | Noregur       | 24.11.2009         |
| EU/2/99/014//001-012           | Stronghold               | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/2/99/014/001-012/IS         | Stronghold               | Ísland        | 16.12.2009         |
| EU/2/99/015/001-002            | Oxyglobin                | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/2/99/015/001-002/IS         | Oxyglobin                | Ísland        | 30.11.2009         |

## III. VIÐAUKI

## Skrá um framlengd markaðsleyfi

Eftirtalin markaðsleyfi voru framlengd í EFTA-rikinum, sem eiga aðild að EES, frá 1. júlí til 31. desember 2009:

| ESB-númer                 | Vara                    | Land          | Útgáfudagur leyfis |
|---------------------------|-------------------------|---------------|--------------------|
| EU/1/00/146/031-032       | Keppra                  | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/00/155/007/IS        | Luveris                 | Ísland        | 22.7.2009          |
| EU/1/00/155/007/NO        | Luveris                 | Noregur       | 12.8.2009          |
| EU/1/01/185/074-099       | Aranesp                 | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/01/195/022/NO-025/NO | Liprolog Basal          | Noregur       | 13.8.2009          |
| EU/1/01/195/026/NO-027/NO | Liprolog Basal Kwik-Pen | Noregur       | 13.8.2009          |
| EU/1/02/220/006           | Tracleer                | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/02/220/006/IS        | Tracleer                | Ísland        | 16.9.2009          |
| EU/1/02/227/004           | Neulasta                | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/05/315/002/IS        | Aptivus                 | Ísland        | 26.8.2009          |
| EU/1/05/315/002/NO        | Aptivus                 | Noregur       | 12.8.2009          |
| EU/1/06/347/007/NO-008/NO | Sutent                  | Noregur       | 7.9.2009           |
| EU/1/06/347/007-008/IS    | Sutent                  | Ísland        | 9.9.2009           |
| EU/1/06/380/004/NO-005/NO | Prezista                | Noregur       | 12.8.2009          |
| EU/1/06/380/004-005/IS    | Prezista                | Ísland        | 10.9.2009          |
| EU/1/07/384/003-004/IS    | Docetaxel Winthrop      | Ísland        | 28.12.2009         |
| EU/1/07/410/021/NO-026/NO | Binocrit                | Noregur       | 27.10.2009         |
| EU/1/07/410/021-026       | Binocrit                | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/07/410/021-026/IS    | Binocrit                | Ísland        | 15.10.2009         |
| EU/1/07/411/021/NO-026/NO | Epoetin alfa Hexal      | Noregur       | 23.10.2009         |
| EU/1/07/411/021-026       | Epoetin alfa Hexal      | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/07/412/021-026/IS    | Abseamed                | Ísland        | 21.12.2009         |
| EU/1/07/416/002           | Ecalta                  | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/07/416/002/IS        | Ecalta                  | Ísland        | 25.9.2009          |
| EU/1/07/416/002/NO        | Ecalta                  | Noregur       | 25.8.2009          |
| EU/1/08/446/005-006       | Privigen                | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/08/453/002           | Prepandrix              | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/1/08/453/002/IS        | Prepandrix              | Ísland        | 9.11.2009          |
| EU/1/08/489/002           | Opgendra                | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/08/497/003-004       | Nplate                  | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/95/002/003-004/IS    | Taxotere                | Ísland        | 23.12.2009         |
| EU/1/95/003/009-010       | Betaferon               | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/97/050/013/NO-027/NO | Sifrol                  | Noregur       | 20.10.2009         |
| EU/1/97/050/013-027       | Sifrol                  | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/97/050/013-027/IS    | Sifrol                  | Ísland        | 12.11.2009         |
| EU/1/97/051/013/NO-027/NO | Mirapexin               | Noregur       | 22.10.2009         |
| EU/1/97/051/013-027       | Mirapexin               | Liechtenstein | 31.10.2009         |

| ESB-númer                 | Vara      | Land          | Útgáfudagur leyfis |
|---------------------------|-----------|---------------|--------------------|
| EU/1/97/051/013-027/IS    | Mirapexin | Ísland        | 12.11.2009         |
| EU/1/99/126/019-021       | Enbrel    | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/2/04/044/009/NO-010/NO | Aivlosin  | Noregur       | 15.7.2009          |
| EU/2/04/044/009-010/IS    | Aivlosin  | Ísland        | 2.9.2009           |
| EU/2/05/053/003           | Naxcel    | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/2/05/053/003/IS        | Naxcel    | Ísland        | 13.11.2009         |
| EU/2/05/053/003/NO        | Naxcel    | Noregur       | 26.10.2009         |
| EU/2/06/070/004           | Meloxidyl | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/2/06/070/004/NO        | Meloxidyl | Noregur       | 20.10.2009         |
| EU/2/07/078/004-006       | Zactran   | Liechtenstein | 31.8.2009          |
| EU/2/07/078/005/NO-008/NO | Rheumocam | Noregur       | 26.10.2009         |
| EU/2/07/078/005-008/IS    | Rheumocam | Ísland        | 13.11.2009         |
| EU/2/078/005-008          | Rheumocam | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/2/98/010/004/NO-006/NO | Econor    | Noregur       | 24.11.2009         |

## IV. VIÐAUKI

## Skrá um afturkölluð markaðsleyfi

Efirtalin markaðsleyfi voru afturkölluð í EFTA-rikinum, sem eiga aðild að EES, frá **1. júlí til 31. desember 2009**:

| ESB-númer                       | Vara               | Land          | Afturköllunardagur |
|---------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|
| EU/1/01/175/001-021/IS          | Trazec             | Ísland        | 15.12.2009         |
| EU/1/05/321/001/IS              | Posaconazole SP    | Ísland        | 15.12.2009         |
| EU/1/06/369/001/NO-028/NO       | Irbesartan BMS     | Noregur       | 1.12.2009          |
| EU/1/06/369/001/NO-028/NO       | Irbesartan HCT BMS | Noregur       | 1.12.2009          |
| EU/1/06/369/001/NO-028/NO       | Irbesartan BMS     | Noregur       | 1.12.2009          |
| EU/1/06/369/001/NO-028/NO       | Irbesartan HCT BMS | Noregur       | 1.12.2009          |
| EU/1/06/369/001-028             | Irbesartan HCT BMS | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/06/369/001-028/IS          | Irbesartan HCT BMS | Ísland        | 2.12.2009          |
| EU/1/06/375/001-033/IS          | Irbesartan BMS     | Ísland        | 2.12.2009          |
| EU/1/07/385/003/NO              | Focetria           | Noregur       | 19.10.2009         |
| EU/1/07/408/001/NO-020/NO       | Tekturna           | Noregur       | 17.9.2009          |
| EU/1/07/408/001-020             | Tekturna           | Liechtenstein | 31.10.2009         |
| EU/1/07/408/001-020/IS          | Tekturna           | Ísland        | 2.9.2009           |
| EU/1/08/464/001/NO-019/NO       | Clopidogrel BMS    | Noregur       | 22.12.2009         |
| EU/1/08/464/001-019/IS          | Clopidogrel BMS    | Ísland        | 2.12.2009          |
| EU/1/08/464/001-019             | Clopidogrel BMS    | Liechtenstein | 31.12.2009         |
| EU/1/96/024/006NO,007/NO,009/NO | Crixivan           | Noregur       | 24.9.2009          |
| EU/1/99/104/001/IS              | Procomvax          | Ísland        | 15.12.2009         |
| EU/1/99/113/001-004/IS          | Paxene             | Ísland        | 2.12.2009          |

## V. VIÐAUKI

## Skrá um markaðsleyfi sem felld hafa verið niður tímabundið

Efirtalin markaðsleyfi voru felld niður tímabundið í EFTA-rikinum, sem eiga aðild að EES, frá **1. júlí til 31. desember 2009**:

| ESB-númer | Vara  | Land | Niðurfellingardagur |
|-----------|-------|------|---------------------|
| Ekkert    | Engin | -    | -                   |

# EFTA-DÓMSTÓLLINN

**Kæra Reassur Aktiengesellschaft á hendur Eftirlitsstofnun EFTA sem lögð var fram 2010/EES/46/02**  
**15. júní 2010**  
**(Mál E-6/10)**

Hinn 15. júní 2010 lagði Reassur Aktiengesellschaft fram fyrir EFTA-dómstólnum kæru á hendur Eftirlitsstofnun EFTA; í fyrirsvári eru Ulrich Soltész og Philipp Melcher, umboðsmenn Reassur Aktiengesellschaft, Aeulestrasse 5, FI-9490 Vaduz.

Kröfur Reassur Aktiengesellschaft eru sem hér segir:

1. Dómstóllinn lýsi ógilda ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 97/10/COL frá 24. mars 2010 um skattlagningu eigin tryggingafélaga fyrirtækja samkvæmt skattalögum Liechtensteins.
2. Dómstóllinn lýsi ógilda 3. gr. ákvörðunar Eftirlitsstofnunar EFTA 97/10/COL frá 24. mars 2010 um skattlagningu eigin tryggingafélaga fyrirtækja samkvæmt skattalögum Liechtensteins, að minnsta kosti að því leyti sem þar eru gefin fyrirmæli um endurheimt að því er varðar tímabilið fyrir 31. mars 2009.

og

3. Dómstóllinn geri Eftirlitsstofnun EFTA að greiða málskostnað.

*Lagagrundvöllur, málsvik og lagarök til stuðnings kærinni:*

- Sóknaraðili er endurtryggingafélag Schindler samsteypunnar og hefur eingöngu fengist við að endurbyggja tiltekna gerð áhættu félaga í eigu Schindler samsteypunnar.
- Sóknaraðili heldur því fram að þar eð eigin (endur)tryggingafélög fyrirtækja tryggi gegn áhættu, sem tryggingafélög rekin í hagnaðarskyni tryggi að jafnaði ekki gegn, og þar sem starfsemi þeirra einskorðist við áhættutryggingar innan samsteypunnar, séu þau ekki virk á markaði í samkeppni við aðra markaðsaðila. Þau stundi því ekki atvinnustarfsemi og teljist ekki vera fyrirtæki. Af þeim sökum sé útilokað að skattlagning samkvæmt ákvæðum skattalaga Liechtensteins um skattlagningu eigin (endur)tryggingafélaga fyrirtækja hafi raskað samkeppni eða viðskiptum milli EES-ríkja. Skattaákvæðin, sem deilt sé um, séu ekki sértæk og feli því ekki í sér ríkisaðstoð.
- Enn fremur heldur sóknaraðili því fram að Eftirlitsstofnun EFTA hafi:
  - haft rangt fyrir sér þegar hún valdi málsmeðferð sem gildir um „ólöglega aðstoð“ og þegar hún tók ákvörðun um endurheimt,
  - brotið gegn lagasjónarmiðinu um réttmætar væntingar með því að gefa fyrirmæli um endurheimt fyrir tímabilið frá 6. nóvember 2001 til og með 31. mars 2009, að minnsta kosti.



# EB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

### Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5765 – Foxconn/Dell (Products) Poland)

2010/EES/46/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. ágúst 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem tævanska fyrirtækið Hon Hai Precision Industry Co., Ltd („Hon Hai group“), móðurfélag hins tævanska Foxconn group („Foxconn“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í pólska fyrirtækinu Dell Products (Poland) Sp.z o.o („Dell (Products) Poland“), sem er dótturfélag í einkaeigu fyrirtækjanna Dell Global B.V. og Dell International Holdings VIII B.V.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Hon Hai group og Foxconn: sala á þjónustu tengdri framleiðleislu á rafeindavörum til framleiðenda frumbúnaðar
  - Dell (Products) Poland: framleiðsla, uppsetning og samsetning á einkatölvum og tölvuþjónum
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 235, 31. ágúst 2010). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5765 – Foxconn/Dell (Products) Poland, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29. I. 2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(mál COMP/M.5921 – Triton/Ovako Non-Wire Business)**

2010/EES/46/04

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. ágúst 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Triton Managers III Limited, sem lýtur yfirráðum fyrirtækisins Triton Partners Limited frá Jersey (einu nafni „Triton“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í þeim viðskiptaeningum sænska fyrirtækisins Ovako Holdings AB („Ovako“) sem ekki framleiða vör.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Triton: fyrirtæki sem fjárfestir í óskráðum félögum og sinnir stjórnunarráðgjöf og stjórnar fjárfestingum í fyrirtækjum með aðsetur í Evrópu
  - Ovako Non-Wire Business: framleiðsla á stöngum, rörum og hringjum úr lítið blönduðu stáli og stáli til nota í þungavinnuvélum, vélknúnum farartækjum og í vélaiðnaði
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 233, 28. ágúst 2010). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5921 – Triton/Ovako Non-Wire Business, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(mál COMP/M.5951 – Aon Corporation/Hewitt Associates)**

2010/EES/46/05

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. ágúst 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Aon Corporation („Aon“) óðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í fyrirtækinu Hewitt Associates, Inc. („Hewitt“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Aon: þjónustufyrirtæki á sviði áhættustjórnunar, tryggingamiðlunar og ráðgjafar
  - Hewitt: þjónusta á sviði ráðgjafar og útvistunar á fríðindum og mannauðsstjórnun
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 236, 1. september 2010). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5951 – Aon Corporation/Hewitt Associates, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(mál COMP/M.5956 – EADS/OPIP/JV)**

2010/EES/46/06

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. ágúst 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið EADS Deutschland GmbH („EADS DS“), sem tilheyrir hinu hollenska EADS group, og brasilíska fyrirtækið Odebrecht Plantas Industriais e Participações S.A. („OPIP“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í nýstofnuðu, sameiginlegu fyrirtæki („JV“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - EADS DS: samþættar lausnir fyrir landvarnir og öryggi. EADS samsteypan stundar starfsemi á sviði loftfara, fjarskiptabúnaðar, landvarna- og öryggiskerfa og gervihnatta
  - OPIP: vélaframleiðsla, mannvirkjagerð og þjónusta við samsetningu í iðnaði. Odebrecht S.A. er fyrirtækjasamsteyma og stundar starfsemi á margvíslegum sviðum (vélaframleiðslu, byggingarstarfsemi, efnaframleiðslu, framleiðslu á efnum úr jarðolíu eða jarðgasi, olíu- og gasvinnslu, umhverfisverkfræði, fasteignaþróun, fjárfestingum í grunnvirkjum og lífeldsneyti)
  - JV: selur rafeindalandvarna- og öryggiskerfi og rafeindavörur
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 237, 2. september 2010). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5956 – EADS/OPIP/JV, á eftirfarandi póstfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(mál COMP/M.5967 – PHL/CSI)**

2010/EES/46/07

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. ágúst 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem ítalska fyrirtækið Boreas Bidco S.p.A. („Bidco“), fyrirtæki sem var stofnað um sérverkefni og lýtur endanlegum yfirláðum fyrirtækisins Permira Holdings Limited frá Guernsey („PHL“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirláð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í ítalska fyrirtækinu Compagnia Surgelati Italiana S.r.l. („CSI“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - PHL : eignarhaldsfélag sem ræður yfir nokkrum sjóðum sem fjárfesta í óskráðum félögum; í eignasafni þeirra eru nú m.a. Birds Eye Iglo, sem stundar framleiðslu, markaðssetningu og dreifingu á vörumerktum, frosnum matvælum, einkum til smásölu dreifingar, undir tveimur kjarnavörumerkjum sínum, „Birds Eye“ og „iglo“ í Austurríki, Belgíu, Búlgaríu, Frakklandi, Þýskalandi, Ungverjalandi, Írlandi, Hollandi, Portúgal, Rúmeníu, Slóvakíu, Slóveníu og Bretlandi
  - CSI: framleiðsla, markaðssetning og dreifing á vörumerktum, frosnum matvælum í margvíslegum vöruflokkum undir vörumerkjunum „Findus“, „Capitan Findus“, „4 Salti in Padella“, „That’s Amore“, „Pat Bon“ og „Sofficini“ á Ítalíu
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 236, 1. september 2010). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5967 – PHL/CSI, á eftirfarandi póstfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(mál COMP/M.5977 – Faurecia/Plastal)**

2010/EES/46/08

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. ágúst 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Faurecia Exteriors GmbH, dótturfélag hins franska Faurecia S.A. („Faurecia“), sem lýtur yfirráðum franska fyrirtækisins PSA Peugeot Citroën SA, öðlast yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í þýska fyrirtækinu Plastal GmbH, með kaupum á eignum þess, og í hinu spænska Plastal Spain S.A.U. (einu nafni „Plastal“), með kaupum á hlutafé þess.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Faurecia: hönnun, framleiðsla og sala á búnaði í vélknúin ökutæki, einkum sætum, innréttingum, framendum og útblásturskerfum (á heimsmarkaði)
  - Plastal: hönnun, framleiðsla og sala á mótuðum íhlutum úr hitaþjálu plasti í vélknúin ökutæki, einkum stuðurum og burðarhlutum framenda (á EES-markaði)
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 238, 3. september 2010). Þær má senda með simbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5977 – Faurecia/Plastal, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 5. mgr. 17. gr. reglugerðar 2010/EES/46/09  
Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur  
í bandalaginu**

**Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannajónustukvaðir**

|   |   |
|---|---|
| Aðildarríki   | Frakkland   |
| Flugleið  | Castres (Mazamet) – París (Orly)  |
| Samningstími  | 1.4.2011–31.3.2015  |
| Umsóknarfrestur og frestur til að skila tilboðum  | – Umsóknarfrestur (1. áfangi): 22.10.2010<br>(kl. 12.00 að staðartíma)<br>– Frestur til að skila tilboðum (2. áfangi): 3.12.2010<br>(kl. 12.00 að staðartíma)   |
| Póstfang sem senda má til beiðni um texta útboðsauglýsingarinnar og hvers kyns viðkomandi upplýsingar og/eða skjöl sem varða útboðið og almannajónustukvaðirnar | Chambre de Commerce et d'industrie de Castres –<br>Mazamet<br>40 allées Alphonse Juin<br>BP 30217<br>81101 Castres Cedex<br><br>FRANCE<br><br>Mme Chambert<br>Simi +33 0563514614<br>Bréfasími: +33 0563514699<br>Netfang: <a href="mailto:f.chambert@castres-mazamet.cci.fr">f.chambert@castres-mazamet.cci.fr</a> |

**Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni <sup>(1)</sup> 2010/EES/46/10**

*(Tilkynning um umsókn um sérleyfi til olíu- og gasleitar sem kennd eru við „Dessenheim“, „Sierentz“, „Dannemarie“, „Staffelfelden“ og „Seebach“)*

Samkvæmt umsókn, sem lögð var fram 6. nóvember 2009, hefur fyrirtækið Bluebach Ressources, sem er skráð að 178, boulevard Haussmann, 75008 Paris, France, farið fram á sérleyfi til fimm ára, sem kennd eru við „Dessenheim“, „Sierentz“, „Dannemarie“, „Staffelfelden“ og „Seebach“ til olíu- og gasleitar á svæði sem er hér um bil 2 625 km<sup>2</sup> og nær yfir hluta sýslanna Bas-Rhin (67), Haut-Rhin (68) og Territoire de Belfort (90) og sérleyfi til fjögurra ára, sem kennt er við „Seebach“, til olíu- og gasleitar á svæði sem er hér um bil 328 km<sup>2</sup> í sýslunni Bas-Rhin (67).

Svæðið, sem umsóknirnar um leyfin sem kennd eru við „Dessenheim“, „Sierentz“, „Dannemarie“ og „Staffelfelden“ taka til, en reitir þessir liggja saman, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mætast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnitum hér fyrir neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum París.

**„Dessenheim-leyfið“**

| Hornpunktur      | Nýgráður austlægrar lengdar   | Nýgráður norðlægrar breiddar |
|------------------|---|------------------------------|
| A                | 5,60  | 53,60                        |
| B <sup>(1)</sup> | Skurðpunktur breiddarbaugsins 53,60 og landamæra Frakklands og Þýskalands |                              |
| C <sup>(1)</sup> | Skurðpunktur lengdarbaugsins 5,20 og landamæra Frakklands og Sviss        |                              |
| D                | 5,60  | 53,00                        |

**„Dannemarie-leyfið“**

| Hornpunktur      | Nýgráður austlægrar lengdar  | Nýgráður norðlægrar breiddar |
|------------------|--|------------------------------|
| A                | 5,20   | 53,00                        |
| B                | 5,50   | 53,00                        |
| C <sup>(2)</sup> | Skurðpunktur lengdarbaugsins 5,50 og landamæra Frakklands og Sviss |                              |
| D <sup>(2)</sup> | Skurðpunktur lengdarbaugsins 5,20 og landamæra Frakklands og Sviss |                              |

**„Sierentz-leyfið“**

| Hornpunktur      | Nýgráður austlægrar lengdar   | Nýgráður norðlægrar breiddar |
|------------------|---|------------------------------|
| A                | 5,50  | 53,00                        |
| B <sup>(2)</sup> | Skurðpunktur breiddarbaugsins 53,00 og landamæra Frakklands og Þýskalands |                              |
| C <sup>(2)</sup> | Skurðpunktur lengdarbaugsins 5,50 og landamæra Frakklands og Sviss        |                              |

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.



**„Staffelfelden-leyfið“**

| Hornpunktur | Nýgráður austlægrar lengdar | Nýgráður norðlægrar breiddar |
|-------------|-----------------------------|------------------------------|
| A           | 5,20                        | 53,00                        |
| B           | 5,20                        | 53,10                        |
| C           | 5,30                        | 53,10                        |
| D           | 5,30                        | 53,20                        |
| E           | 5,40                        | 53,20                        |
| F           | 5,40                        | 53,30                        |
| G           | 5,50                        | 53,30                        |
| H           | 5,50                        | 53,40                        |
| I           | 5,60                        | 53,40                        |
| J           | 5,60                        | 53,00                        |

(<sup>1</sup>) Hornpunktur B til C – landamæri Frakklands og Þýskalands

(<sup>2</sup>) Hornpunktur B til C – landamæri Frakklands og Þýskalands og Frakklands og Sviss

(<sup>3</sup>) Hornpunktur C til D – landamæri Frakklands og Sviss

Svæðið, sem umsóknin um leyfið sem kennt er við „Seebach“ tekur til, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mætast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnitum hér fyrir neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum Paris.

| Hornpunktur | Nýgráður austlægrar lengdar   | Nýgráður norðlægrar breiddar |
|-------------|---|------------------------------|
| A           | Skurðpunktur lengdarbaugsins 6,20 og landamæra Frakklands og Þýskalands           |                              |
| B           | Skurðpunktur breiddarbaugsins 54,43 og landamæra Frakklands og Þýskalands         |                              |
| C           | 6,41  | 54,43                        |
| D           | 6,41  | 54,39                        |
| E           | 6,44  | 54,39                        |
| F           | 6,44  | 54,40                        |
| G           | 6,45  | 54,40                        |
| H           | Skurðpunktur lengdarbaugsins 6,45 og landamæra Frakklands og Þýskalands           |                              |
| I           | Skurðpunktur lengdarbaugsins 6,30 og landamæra Frakklands og Þýskalands           |                              |
| J           | 6,30  | 54,30                        |
| K           | Skurðpunktur breiddarbaugsins 54,30 og austurmarka „Pechelbronn“-vinnslusvæðisins |                              |
| L           | Skurðpunktur breiddarbaugsins 6,20 og norðurmarka „Pechelbronn“-vinnslusvæðisins  |                              |

Vinnslusvæðin „Schelmenberg“ og „Muehlweg“ eru undanskilin og eru skilgreind sem hér segir:

| Hornpunktur | Nýgráður austlægrar lengdar | Nýgráður norðlægrar breiddar |
|-------------|-----------------------------|------------------------------|
| A'          | 6,36                        | 54,40                        |
| B'          | 6,40                        | 54,40                        |
| C'          | 6,40                        | 54,35                        |
| D'          | 6,39                        | 54,35                        |
| E'          | 6,39                        | 54,34                        |
| F'          | 6,37                        | 54,34                        |
| G'          | 6,37                        | 54,38                        |
| H'          | 6,36                        | 54,38                        |

Hornpunktur A til B og H til I = landamæri Frakklands og Þýskalands,

Hornpunktur K til L – norðausturmörk „Pechelbronn“-vinnslusvæðisins.

#### Tilhögun umsókna og skilyrði fyrir úthlutun leyfa

Upphaflegur umsækjandi og aðrir, sem keppa um leyfið, skulu færa sönnur á að þeir fullnægi kröfum sem gerðar eru til umsækjenda og skýrðar eru í 4. og 5. gr. tilskipunar 2006-648 frá 2. júní 2006 um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin), 3. júní 2006).

Fyrirtækjum, sem þess kynnu að óska, er heimilt að keppa um einkaleyfið með umsókn sem leggja ber fram áður en 90 dagar eru liðnir frá því að auglýsing þessi birtist (birtingardagur 7.8.2010), í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í tilkynningu um úthlutun námaréttinda fyrir kolvatnsefni í Frakklandi er birt var í Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna C 374 hinn 30. desember 1994, bls. 11, og staðfest með tilskipun 2006-648 frá 2. júní 2006 um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Samkeppnisumsóknum skal beint til ráðherra námarekstrar og ber að senda þær á neðangreint póstfang. Ákvarðanir um upphaflegu umsóknina og umsóknir, sem keppa við hana, verða teknar áður en tvö ár eru liðin frá því að upphaflega umsóknin barst stjórnvöldum í Frakklandi, þ.e. eigi síðar en 23. nóvember 2011.

#### Skilmálar og kröfur að því er varðar rekstur starfseminnar og lok hennar

Umsækjendum er bent á 79. gr. og gr. 79.1 í frönskum námalögum og á tilskipun 2006-649 frá 2. júní 2006 um námaréttindi og geymslu efna í jörð, auk námareglugerðar og reglugerðar um geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Nánari upplýsingar eru veittar í ráðuneyti umhverfis- og orkumála, haldbærrar þróunar og sjávar: Direction générale de l'énergie et du climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et nouveaux produits énergétiques Grande Arche de la Défense – Paroi Nord, 92055 La Défense Cedex, France (sími +33 140819529).

Unnt er að nálgast lög og reglugerðir, sem að ofan greinir, á vefsetrinu Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr/>

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar ráðsins 88/378/EEB frá 3. maí 1988 um samræmingu laga aðildarríkjanna um öryggi leikfanga**

2010/EES/46/11

*(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samræmdra staðla samkvæmt tilskipuninni)*

| Evrópsk staðlasamtök (1) | Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)                                    | Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB | Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi | Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1 |
|--------------------------|--|-------------------------------------|--|---|
| CEN                      | EN 71-1:2005+A9:2009<br>Öryggi leikfanga – 1. hluti: Krafrænar og efnislegir eiginleikar | 10.8.2010                           | EN 71-1:2005+A8:2009<br>Athugasemd 2.1             | Liðinn (31.1.2010)  |

Athugið: „Þegar um ræðir skotleikföng með sogskálum tekur krafa í staflíð b) í lið 4.17.1, en samkvæmt henni fer togprófunin fram í samræmi við ákvæði liðar 8.4.2.3, ekki til köfnunarhættu sem stafa kann af þessum leikföngum.“ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2007/224/EB (Stjtið. ESB, 11.4.2007, bls. 18).

|     |  |            |                                |                     |
|-----|--|------------|--------------------------------|---------------------|
| CEN | EN 71-2:2006+A1:2007<br>Öryggi leikfanga – 2. hluti: Eldfimi   | 16.9.2008  | EN 71-2:2006<br>Athugasemd 2.1 | Liðinn (16.9.2008)  |
| CEN | EN 71-3:1994<br>Öryggi leikfanga – 3. hluti: Far tiltekinna frumefna   | 12.10.1995 | EN 71-3:1988<br>Athugasemd 2.1 | Liðinn (30.6.1995)  |
|     | EN 71-3:1994/A1:2000   | 14.9.2001  | Athugasemd 3                   | Liðinn (31.10.2000) |
|     | EN 71-3:1994/A1:2000/AC:2000   | 8.8.2002   |                                |                     |
|     | EN 71-3:1994/AC:2002   | 15.3.2003  |                                |                     |
| CEN | EN 71-4:2009<br>Öryggi leikfanga – 4. hluti: Samstæður fyrir efnafræðitilraunir og ámóta tilraunir                                 | 10.8.2010  | EN 71-4:1990<br>Athugasemd 2.1 | Liðinn (28.2.2010)  |
| CEN | EN 71-5:1993<br>Öryggi leikfanga – 5. hluti: Efnafræðileikföng (samstæður), önnur en tilraunasamstæður                             | 1.9.1993   |                                |                     |
|     | EN 71-5:1993/A1:2006   | 31.5.2006  | Athugasemd 3                   | Liðinn (31.7.2006)  |
|     | EN 71-5:1993/A2:2009   | 10.8.2010  | Athugasemd 3                   | Liðinn (31.1.2010)  |
| CEN | EN 71-7:2002<br>Öryggi leikfanga – 7. hluti: Fingramálning – Kröfur og prófunaraðferðir  | 15.3.2003  |                                |                     |
| CEN | EN 71-8:2003+A4:2009<br>Öryggi leikfanga – 8. hluti: Rólur, rennibrautir og ámóta leiktæki til heimilisnotkunar innan- og utanhúss | 10.8.2010  | EN 71-8:2003<br>Athugasemd 2.1 | Liðinn (28.2.2010)  |

Athugið: „Kröfur varðandi hættu á meiðslum af völdum höggs frá róluhlutum hafa verið felldar brott úr staðli EN 71-8:2003+A4:2009. Ef þessar kröfur og viðeigandi prófunaraðferð eru ekki fyrir hendi, skulu aðildarríkin líta svo á að rólur uppfylli því aðeins grunnkröfur að viðurkenndur aðili hafi, áður en þær eru settar á markað, gefið út EB gerðarprófunarvottorð þeim til handa.“

|         |   |          |  |                   |
|---------|---|----------|--|-------------------|
| Cenelec | EN 62115:2005<br>Rafmagnsleikföng – Öryggi<br>IEC 62115:2003 (Breytt) + A1:2004 | 8.3.2006 | EN 50088:1996<br>+ A1:1996<br>+ A2:1997<br>+ A3:2002<br>Athugasemd 2.1 | Liðinn (1.1.2008) |
|---------|---|----------|--|-------------------|

(<sup>1</sup>) Evrópsk staðlasamtök:

CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, sími +32 (0)25 50 08 11, bréfasími +32 (0)25 50 08 19 (<http://www.cen.eu>)

CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, sími +32 (0)25 19 68 71, bréfasími +32 (0)25 19 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)

ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, sími +33 492 94 42 00, bréfasími +33 493 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

- Athugasemd 1: Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.
- Athugasemd 2.1: Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.
- Athugasemd 2.2: Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.
- Athugasemd 2.3: Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar að því er varðar vörur sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur tilskipunarinnar gildir óbreytt að því er varðar vörur sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.
- Athugasemd 3: Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi (3. dalkur), er því EN CCCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.

*Athugið:*

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja sem taldar eru upp í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB, með áorðnum breytingum skv. tilskipun 98/48/EB.
- Evrópsk staðlasamtök gefa samhæfða staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, CENELEC, gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti samhæfðra staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins ábyrgist ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins, séu rétt.
- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt hér merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
- Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins. Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna hefur uppfærslu hennar með höndum.
- Nánari upplýsingar um samræmda staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð: [http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)